



فريق خبراء البضائع الخطرة

الاجتماع السابع والعشرون

مونتريال، من ١٦ إلى ٢٠/٩/٢٠١٩

البند رقم ٢ من جدول الأعمال: إدارة المخاطر المتعلقة بالسلامة الجوية وتحديد أوجه التعارض
البند رقم ٢-٢: إعداد ما يلزم من اقتراحات لتعديل وثيقة التعليمات الفنية للنقل الآمن للبضائع الخطرة
بطريق الجو (Doc 9284) لإدخالها في طبعة ٢٠٢١-٢٠٢٢ من الوثيقة

تنقيح البندين الخاصين A88 و A99 ليشمل الموافقة من جانب

دولة المشغل

(مقدمة من د. برينان)

الموجز

تشكل ورقة العمل هذه متابعة لورقة العمل المقدمة خلال الاجتماع التاسع عشر لمجموعة العمل التابعة لفريق خبراء البضائع الخطرة والتي شملت اقتراحاً بإدراج دولة المشغل في الموافقة على بطاريات الليثيوم النمذجية وذات الإنتاج المنخفض بموجب البند الخاص A88 و بطاريات الليثيوم التي لديها كتلة صافية يتجاوز وزنها ٣٥ كغ بموجب البند الخاص A99.

الإجراء المعروض على فريق خبراء البضائع الخطرة: يُدعى فريق خبراء البضائع الخطرة إلى النظر في التعديلات على البندين الخاصين بالشكل الوارد في المرفق بورقة العمل هذه.

1. INTRODUCTION

1.1 At the nineteenth working group meeting of the Dangerous Goods Panel (DGP-WG/19, Montréal, 1 to 5 April 2019), a paper that was presented that proposed, among other changes, that Special Provisions A88 and A99 be revised to include the State of the Operator in the approval, in addition to the State of Origin, working paper DGP-WG/19-WP/5 refers.

1.2 There was in principle support for adding the State of the Operator to the State of Origin for the approval in the special provisions, but the issue was held over until DGP/27 to provide Panel members additional time to consult with their experts on the potential addition of permitting the use of large packagings for large prototype and low production run lithium batteries in Packing Instruction 910.

1.3 For DGP/27 it was considered that the proposals originally submitted in working paper DGP-WG/19-WP/5 would be better separated into those for the Technical Instructions, being the proposed changes to Special Provisions A88 and A99, and those for the Supplement.

1.4 Accordingly, this working paper contains the changes proposed to the two special provisions.

2. ACTION BY THE DGP

2.1 The DGP is invited to consider the revisions to Special Provisions A88 and A99 as shown in the appendix to this working paper.

APPENDIX

PROPOSED AMENDMENT TO PART 3 OF THE TECHNICAL INSTRUCTIONS

Part 3

DANGEROUS GOODS LIST,
SPECIAL PROVISIONS AND
LIMITED AND EXCEPTED QUANTITIES

...

Chapter 3

SPECIAL PROVISIONS

...

Table 3-2. Special provisions

TIs UN

...

A88 Pre-production prototypes of lithium batteries or cells, when these prototypes are transported for testing, or low production runs (i.e. annual production runs consisting of not more than 100 lithium batteries or cells) of lithium batteries or cells that have not been tested to the requirements in Part III, subsection 38.3 of the UN Manual of Tests and Criteria may be transported aboard cargo aircraft if approved by the appropriate authority of the State of Origin and the State of the Operator and the requirements in Packing Instruction 910 of the Supplement are met.

A copy of the document of approval including the quantity limitations must accompany the consignment. Transport in accordance with this special provision must be noted on the dangerous goods transport document.

Irrespective of the limit specified in column 13 of Table 3-1, the battery or battery assembly as prepared for transport may have a mass exceeding 35 kg.

...

A99 Irrespective of the quantity limits for cargo aircraft specified in column 13 of Table 3-1, and in Section I of Packing Instructions 965, 966, 967, 968, 969 and 970, a lithium battery or battery assembly (i.e. UN 3090 or UN 3480), including when packed with equipment or contained in equipment (i.e. UN 3091 or UN 3481) that meets the other requirements of Section I of the applicable packing instruction, may have a mass exceeding 35 kg, if approved by the appropriate authority of the State of Origin and the State of the Operator. A copy of the document of approval must accompany the consignment.

...

— END —